

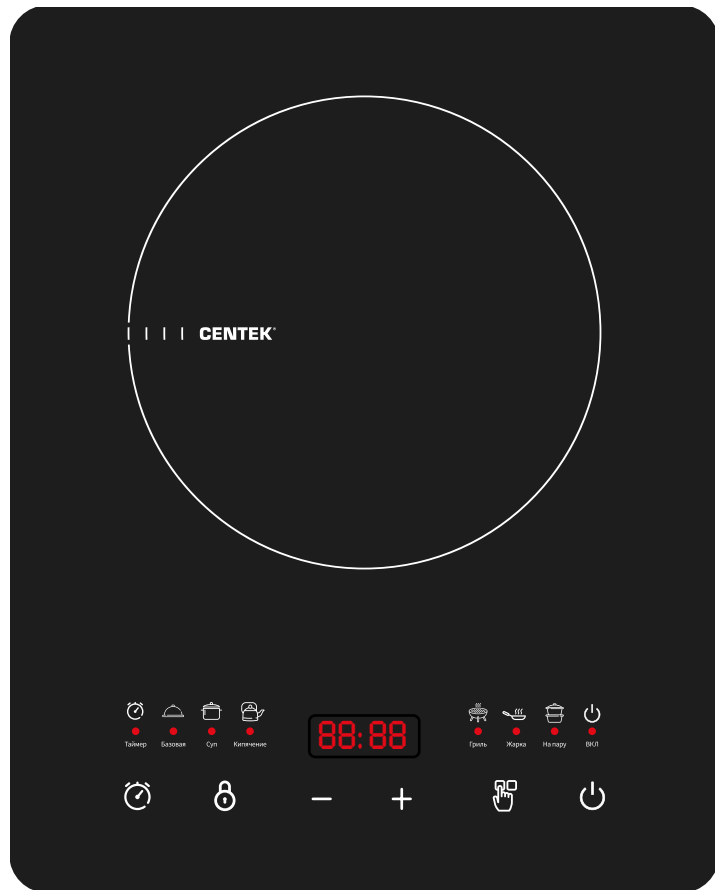
**CEN TEK®**

**СТ-1519**

ИНДУКЦИОННАЯ ПЛИТА  
ИНДУКЦИЯЛЫ ПЛИТА  
ԻՆԴՈՒԿՑԻՈՆ ԿԱԹՍԱ  
INDUCTION COOKER

СЕРИЯ СТ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
ՈՒՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ  
INSTRUCTION MANUAL



**Уважаемый потребитель!**  
**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.**  
**Мы гарантируем, что наша продукция отвечает**  
**всем необходимым требованиям по качеству и безопасности**  
**при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.**  
**Желаем Вам приятного пользования!**

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

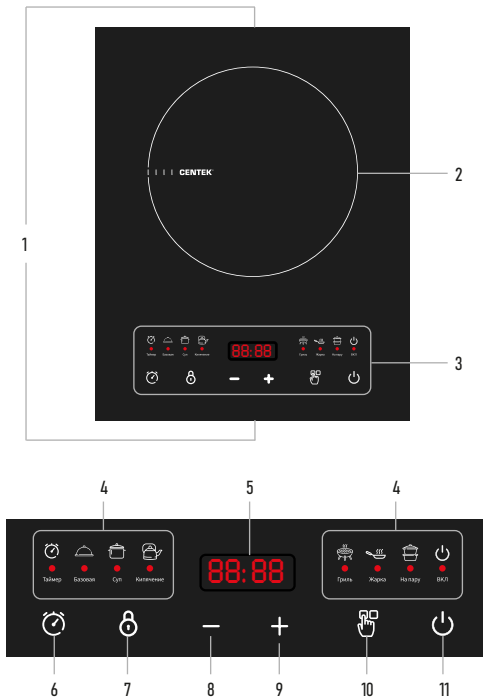
**НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА:** для нагрева металлической кухонной посуды с пищевыми продуктами в целях их приготовления.

**1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.

1. Убедитесь, что напряжение питания, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети электроснабжения.
2. Используйте прибор только по его прямому назначению.
3. Использование прибора не в соответствии с инструкцией может привести к травме.
4. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости).
5. Не используйте одновременно несколько энергоёмких приборов, это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
6. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не спровоцированы возникновением возгорания.

7. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра.
8. Убедитесь, что сетевой шнур проложен в недоступном для детей месте.
9. Не тяните за сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
10. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен произвести изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
11. Не допускайте попадания влаги на шнур питания, вилку и электрические контакты.
12. Бережно перемещайте прибор по поверхности, избегая царапин.
13. Допускается использование только оригинальных запасных частей.
14. Использовать прибор только с надлежащим соединителем.
15. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
16. Особые условия по перевозке (транспортровке), реализации: нет.
17. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.
18. Не размещайте прибор на неустойчивой или воспламеняющейся поверхности.
19. Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.
20. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ:** при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
21. Металлические предметы, в частности ножи, вилки, ложки и крышки, не следует помещать на плитку, поскольку они могут нагреться.
22. Во время первого использования может появиться легкий неприятный запах, который исчезнет после нескольких использований, что объясняется возможным наличием остатков масел, других веществ на внутренних поверхностях и нагревательных элементах.
23. Прибор должен быть установлен так, чтобы его поверхность находилась на расстоянии минимум 10 см от других объектов.
24. Не накрывайте вентиляционные отверстия во избежание перегрева.
25. Используйте только посуду, предназначенную для эксплуатации с индукционными плитами.
26. Не разогревайте продукты и жидкости в герметично закрытой посуде. Они могут взорваться!
27. После использования прибора протрите его поверхность сухой или влажной тканью, удалив капли жира и остатки пищи. Капли жира могут стать причиной появления дыма и спровоцировать возникновение возгорания.
28. После приготовления посуда может быть очень горячей. Используйте специальные прихватки или рукавицы, чтобы снять посуду с плиты. Будьте осторожны при открывании крышек, опасайтесь горячего пара.



29. Не используйте прибор на ковре, скатерти (виниле) или любой другой подобной поверхности.  
30. Не помещайте бумагу между посудой и прибором.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если поверхность треснула, необходимо выключить прибор для того, чтобы избежать возможности поражения электрическим током!

### 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Индукционная плита - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

### 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Вентиляционные отверстия
2. Зона индукционного нагрева
3. Панель управления

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

4. Индикаторы режимов работы
5. LED-дисплей
6. Кнопка установки таймера
7. Кнопка блокировки
8. Кнопка уменьшения значения
9. Кнопка увеличения значения
10. Кнопка выбора режима работы
11. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»

### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

#### 4.1. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Достаньте прибор из коробки. После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.
2. Полностью размотайте шнур электропитания, корпус прибора протрите влажной тканью.
3. Перед подключением к электросети убедитесь, что внешние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.
4. Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную неметаллическую поверхность, вдали от источников тепла и открытого огня.
5. При установке следите за тем, чтобы рядом не находились декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной температуры.
6. Для правильной вентиляции расстояние от задней и передней поверхностей прибора до стен должно составлять не менее 10 см.

#### 4.2. ВЫБОР ПОСУДЫ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- Для приготовления используйте только посуду, совместимую с индукционными плитами, диаметр дна которой составляет от 12 до 22 см. Ищите соответствующую маркировку производителя.
- Вы можете проверить пригодность вашей посуды, поднеся к ее основанию магнит. Если магнит притягивается к основанию посуды, значит, она подходит.
- Для приготовления на индукционной плите не подходит посуда: полностью из нержавеющей стали, алюминия или меди без магнитного основания, стекла, дерева, фарфора, керамики и фаянса.
- Не используйте посуду с неровными краями или изогнутым основанием. Убедитесь, что основание посуды гладкое, плотно прилегает к стеклу и имеет те же размеры, что и зона индукционного нагрева. Всегда центрируйте посуду на зоне нагрева.
- Всегда поднимайте посуду со стеклянной поверхности - не передвигайте, иначе она может поцарапать стекло.

#### 4.3. ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Подключите прибор к электросети.
2. Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» (11), на дисплее загорится «--:--».
3. Поставьте в центр зоны нагрева подходящую посуду. Убедитесь, что дно посуды и поверхность плиты чистые и сухие.
4. С помощью кнопки (10) выберите необходимую программу. У определенных программ есть возможность регулировки мощности и установка таймера:

Режим работы	Мощность/Температура по умолчанию	Возможность изменения значения мощности/температуры	Таймер по умолчанию	Возможность изменения значения таймера
Базовая	-	200, 600, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000 Вт	-	0:10-3:00
Суп	1600 Вт	-	1:15	0:40-1:30
Кипячение	2000 Вт	-	0:20	0:03-0:40
Гриль	270 °C	80, 120, 140, 160, 180, 210, 240, 270 °C	-	0:10-3:00
Жарка	210 °C	80, 120, 140, 160, 180, 210 °C	-	0:10-3:00
Пар	1800 Вт	-	1:00	0:40-1:30

5. По окончании времени таймера прозвучит звуковой сигнал, прибор перейдет в режим ожидания. Через 30 секунд прибор выключится.
6. Самостоятельно выключить прибор можно нажатием кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ» (11). Прибор перейдет в режим ожидания и отключится через 30 секунд.

### ВНИМАНИЕ

- Во время работы поверхность плиты нагревается. Не допускайте попадания капель воды, жира или других жидкостей на разогретое стекло.
- Во время работы индукционной плиты может быть слышен шум. Этот шум не является признаком неисправности.

#### 4.4. БЛОКИРОВКА

Чтобы заблокировать управление прибором, нажмите и удерживайте кнопку блокировки (7) в течение 3 секунд. Для снятия блокировки повторите предыдущее действие.

#### 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

1. Отключите шнур электропитания от сети и подождите, пока поверхность плиты охладится.
2. Очищайте поверхность плиты после каждого использования, пока она сохраняет тепло. Это предотвратит засыхание пролитой жидкости, остатков пищи, жира и других загрязнений.
3. Протрите поверхность только влажной мягкой тканью с добавлением мягкого моющего средства.
4. Проверьте чистоту вентиляционных отверстий. При необходимости прочистите их влажной тряпкой или мягкой щеточкой.

### ВНИМАНИЕ

Не используйте грубые салфетки, губки и абразивные материалы, а также химически агрессивные вещества.

#### 6. КОДЫ ОШИБОК

Код	Значение
E0	На рабочей поверхности нет посуды или ее диаметр не подходит
E1	Сработала защита от низкого напряжения в сети
E2	Сработала защита от высокого напряжения в сети
E3	Защита от короткого замыкания датчика температуры поверхности
E4	Защита от обрыва и короткого замыкания IGBT-датчика температуры
E5	Защита от включения без воды

E6	Защита от перегрева IGBT-датчика
E7	Защита от отказа датчика температуры поверхности печи
E9	Ошибка соединения между платой дисплея и основной платой
E	Ошибка соединения между катушкой и основной платой
H	Предупреждение о высокой температуре на поверхности после отключения

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В -50/60 Гц
- Номинальная мощность: 1800-2000 Вт
- Максимальная нагрузка (вес): 8 кг



**БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ:** при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.

## 8. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов. Устройство по окончании срока службы может быть утилизировано отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 9. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел: +7

(861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: TOO «Moneytop», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



**ВНИМАНИЕ!** Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

## 10. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

**Импортер:** ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:  
- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

- Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:  
- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.
- Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
- Случаи, на которые гарантия не распространяется:  
- механические повреждения;  
- естественный износ прибора;

- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молия, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственными техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:  
а) пулыты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
- б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колпачки, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запахов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умысленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельство непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.  
Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар  
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

**АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ:** азық-түлік өнімдерін металл ас үй ыдыстарына салып дайындау мақсатында қыздыруға арналған.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайларды, сондай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде келтірілген шарттарды қатаң сақтау қажет. Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Осы нұсқауларды, сату түбіртегін және құрылғының қаптамасын сақтаныз.

1. Құрылғыда көрсетілген қоректендіру кернеуі электр желісіндегі кернеуге сәйкес келетініне наз жеткізіңіз.
2. Құралды тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
3. Құралды көрсетілгеннен басқа жолмен пайдалану жарақатқа әкелуі мүмкін.
4. Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз, оны күн сәулесінің тікелей түсуіне немесе ылғалға ұшыратпаңыз (оны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз).
5. Бірнеше энергияны көп қажет ететін құрылғыларды бір уақытта пайдаланбаңыз, себебі бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісінде ақаулар туырауы мүмкін.
6. Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесіз мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау болмаса. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
7. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз. Құралды қараусыз қалдырмаңыз.
8. Қуат сымының балалардың қолы жетпейтін жерде сақталуын қадағалаңыз.

9. Қуат сымы өткір заттардың шеттеріне тиіп тұрса, кез келген заттармен қысылып қалса немесе шатасып қалса, оны тартпаңыз; Қуат сымының ыстық заттармен жанасуына жол бермеңіз.
10. Құралды және оның қуат сымын зақымданбағанын үнемі тексеріп тұрыңыз. Ақаулы құрылғының жұмысына рұқсат етілмейді. Құралды өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға хабарласыңыз. Қоректендіру сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.
11. Қуат сымының, ашанық немесе электр контактілерінің ылғалмен жанасуына жол бермеңіз.
12. Сызықтарды болдырмау үшін құрылғыны бетінің үстіне абайлап жылжытыңыз.
13. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға болады.
14. Құралды тек дұрыс қосқышпен пайдаланыңыз.
15. Құрылғы сыртқы таймерден немесе бөлек қашықтан басқару жүйесінен басқаруға арналмаған.
16. Тасымалдау (жөнелту), сатудың ерекше шарттары жоқ.
17. Құрылғыны пайдалану үшін басқа адамға бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулармен бірге беріңіз.
18. Құралды тұрақсыз немесе жанғыш бетке қоймаңыз.
19. Қыздыру элементінің беті пайдаланғаннан кейін ыстық күйінде қалады.
20. Сақ болыңыз: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.
21. Аспапқа пышақ, айыр, қасық, қақпақ, банка және алюминий фольга секілді заттарды салмаңыз.
22. Алғашқы қолданыс кезінде аздаған жағымсыз иіс шығуы мүмкін, ол бірнеше қолданыстан кейін кетеді, бұл ішкі бетінде және қыздыру элементтерінде майдың, басқа заттардың қалдығы қалуы мүмкін екендігін білдіреді.
23. Аспап беті басқа нысандардан кемі 10 см арақашықтық сақтап тұратындай орнатылуы тиіс.
24. Қызып кетуін болдырмау үшін желдету саңылауларын бітемеңіз.
25. Индукциялық плитамен қолдануға арналған ыдысты ғана пайдаланыңыз.
26. Өнімдер мен сұйықтықты бітеу жабық ыдыста қыздырмаңыз! Олар жарылуы мүмкін!
27. Аспапты пайдаланып болғаннан кейін оның бетін құрғақ немесе дымқыл матамен сүртiңiз, май мен тамақ қалдығын тазалаңыз. Майдың тамшылары түтiннiң пайдa болуына себеп болып, салдарынан өрт шығуы мүмкін.
28. Тамақ дайындап болғаннан кейін ыдыс қатты қызуы мүмкін. Ыдысты плитадан алу үшін арнайы қармауыштар мен қолғаптарды пайдаланыңыз. Қақпағын ашу кезінде абай болыңыз, ыстық бұдан сақтаныңыз.
29. Аспапты кілемде, дастарқанда (винилді) немесе өзге де осыған ұқсас беткі қабатта қолданбаңыз.
30. Ыдыс пен аспап арасына қағаз салмаңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Егер беті жарылған болса, электр тогының соғу мүмкіндігін болдырмау үшін құрылғыны өшіріңіз!

### 2. ЖИЙНІҚТЫЛЫҒЫ

- Индукциялы плита – 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы – 1 дана

### 3. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТАМАСЫ

1. Желдеткіш саңылаулар
2. Индукциялық қыздыру аймағы
3. Басқару панелі

### БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

4. Жұмыс режимінің көрсеткіштері
5. LED-дисплей
6. Таймер
7. Блоктау
8. Аз
9. Көп
10. Режимді таңдау
11. «ҚОСУ/ШІРЛУ»

### 4. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАУ

#### 4.1. АЛҒАШҚЫ ҚОЛДАНЫС АЛДЫНДА

1. Аспапты қорыбынан алыңыз. Тасымалдаудан немесе төменгі температурада сақтаудан кейін аспапты қосар алдында бөлме температурасында 2 сағаттан кем емес уақыт ұстаған жөн.
2. Электр қуаттау баусымын түгел ораңыз, аспаптың корпусын дымқыл матамен сүртiңiз.
3. Электр желісіне қосар алдында аспаптың сыртқы бөлігінде зақымдалу, жарылу және басқа да ақаулар жоқ екеніне қол жеткізіңіз.
4. Аспапты тегіс құрғақ металл емес беткі қабатқа жылу және ашық от көздерінен алыс жерге орнатыңыз.
5. Орнату кезінде оның жанында сәндік жабындар, электронды аспаптар және жоғары температурадан зардап шегуі мүмкін басқа да заттар тұрмауын қадағалаңыз.
6. Дұрыс желдету үшін аспаптың артқы және алдыңғы бетінен қабырғаға дейінгі арақашықтық 10 см кем болмауы тиіс.

#### 4.2. ТАМАҚ ӨЗІРЛЕУГЕ АРНАЛҒАН ЫДЫСТЫ ТАҢДАУ

- Ас әзірлеу үшін индукциялық плитаға сай келетін, түбінің диаметрі 12–ден 22 см-ге дейінгі ыдысты ғана таңдаңыз. Өндірушінің сәйкес таңбелігін іздеңіз.
- Ыдысыңыздың негізіне магнит тақпау арқылы жарамдылығын тексере аласыз. Егер магнит ыдыстың негізіне тартылса, ыдыс жарамды деген сөз.

- Индукциялық плитадa ас өзiрлеу үшiн толықтай тот баспайтын болаттан, алюминийден немесе магниттік негiзсiз мыстан, әйнектен, ағаштан, фарфордан, керамика және фаянстан жасалған ыдыстар жарамайды.
- Жиектерi бұдыр немесе түбi майсықан ыдысты қолданбаңыз. Ыдыстың түбi тегiс, әйнекке тығыз тұрғанына және индукциялық қыздыру аймағына өлшемі сай екендігiне көз жеткізіңіз. Ыдысты үнемі қыздыру аймағының ортасына орналастырыңыз.
- Ыдысты әйнек бетiнен үнемі көтерiп алыңыз-сырғытып алмаңыз, өйткенi ол әйнектің бетiн сызып тастауы мүмкiн.

#### 4.3. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

1. Құрылғыны қуат көзiне қосыңыз.
2. «ҚОСУ/ӨШІРУ» түймесiн (11) басыңыз, дисплейде «--:--» жанады.
3. Сәйкес ыдысты қыздыру аймағының ортасына қойыңыз. Ыдыстың түбi мен плитаның бетi таза және құрғақ екенiне көз жеткізіңіз.
4. Қажет бағдарламаны таңдау үшін түймесiн (10) пайдаланыңыз. Кейбір бағдарламалардың қуатты реттеу және таймерді орнату мүмкiндiгi бар:

Жұмыс уақыты	Қуат/Температура әдепкі	Қуат/температура мәнін өзгерту мүмкіндігі	Әдепкі таймер	Таймер мәнін өзгерту мүмкіндігі
Базовая (Негізгі)	-	200, 600, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000 Вт	-	0:10-3:00
Суп (Сорпа)	1600 Вт	-	1:15	0:40-1:30
Кипячение (Қайнау)	2000 Вт	-	0:20	0:03-0:40
Гриль	270 °C	80, 120, 140, 160, 180, 210, 240, 270 °C	-	0:10-3:00
Жарка (Қуыру)	210 °C	80, 120, 140, 160, 180, 210 °C	-	0:10-3:00
Пар (Бу)	1800 Вт	-	1:00	0:40-1:30

5. Таймердің мерзімі аяқталған кезде дыбыстық сигнал естіледі және құрылғы қуту режиміне өтеді. 30 секундтан кейін құрылғы өшеді. «ҚОСУ/ӨШІРУ» түймесiн (11) басу арқылы құрылғыны өзіңіз өшіре аласыз. Құрылғы қуту режиміне өтіп, 30 секундтан кейін өшеді.

#### НАЗАР!

- Жұмыс істеу кезінде плитаның беті қызаяды. Қызған әйнекке су тамшысы, май немесе басқа да сұйықтықтар тамуына жол бермеңіз.
- Индукциялық плита жұмыс істеп тұрған кезде шу естілуі мүмкін. Бұл шу ақау бар дегенді білдірмейді.

#### 4.4. ҚҰЛЫПТАУ

Құрылғының басқару элементтерін құлыптау үшін құлыптау түймесін (7) 3 секунд басып тұрыңыз. Құлыпты ашу үшін алдыңғы қадамды қайталаңыз.

#### 5. АСПАПТЫ КҮТІП УСТАУ

1. Электр қуаттау сымбауын желіден өшіріңіз және плитаның беті суығанша күтіңіз.
2. Плитаның бетін әр қолданыстан кейін жылы қалпында тұрғанда тазалаңыз. Бұл тәгілген сұйықтықтың, тамақ, май мен өзге де ластың кеуіп кетуін болдырмайды.
3. Беткі қабаты жұмсақ жуғыш құрал қоса отырып, дымқыл жұмсақ матаның көмегімен ғана сүртіңіз.
4. Желдету саңылауларының тазалығын тексеріңіз. Қажет болған жағдайда оларды дымқыл матамен немесе жұмсақ щеткамен тазалаңыз.

**НАЗАР!** Қатты сүрткіштерді, губка мен қырғыш материалдарды, сондай-ақ химиялық зиянды заттарды пайдаланбаңыз.

#### 6. ҚАТЕ КОДТАРЫ

Код	Мағынасы
E0	Жұмыс бетінде ыдыс жоқ немесе оның диаметрі сәйкес келмейді
E1	Төмен кернеу қорғанысы іске қосылды
E2	Жоғары кернеу қорғанысы іске қосылды
E3	Беттік температура сенсорының қысқа тұйықталуынан қорғау
E4	IGBT температура сенсорының сынуы және қысқа тұйықталудан қорғау
E5	Сусыз қосудан қорғау
E6	IGBT сенсорының қызып кетуден қорғауы
E7	Пеш бетіндегі температура сенсорының ақаулығынан қорғау
E9	Дисплей тақтасы мен негізгі тақта арасындағы қосылым қатесі

E	Катушкалар мен негізгі тақта арасындағы қосылу қатесі
H	Өшірілгеннен кейін беттің жоғары температурасы туралы ескерту

#### 7. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды кернеуі: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 1800-2000 Вт
- Максималды жүктеме (салмақ): 8 кг



**САҚ БОЛҒЫҢИЗ:** құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін.

#### 8. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспал қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

#### 9. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспал бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШС бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталығы «Moneytor» ЖШС, Астана қаласы, Жанібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



#### 10. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ЖК Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атаман Лысенко, 23. Тел: +7 (861) 2-600-900.

#### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінасінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқаалық кепілдік талонның дұрыс және нақты топтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жартылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, карама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төмендеуі санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса;

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сәмкелер, торлар, пышақтар, қолбалалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, шеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайнын мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## ՀԱՅՆԵՆ

Հարգելі ақпарат,

**Сторнхавкәлүрүлүкүн Ғлнорнүрүлүән ТМ СЕНТЕК արտադրաև.**  
**Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:**

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային եւ նմանատիպ պայմաններում, մասնավորապես:

- խոհանոցային գոտիներում խառնվելներում, գրասենյակներում և այլ արտադրական պայմաններում անձնակազմի համար:
- գյուղատնտեսական տնտեսություններում:
- հանձնարողներ հյուրանոցներում, մոթելներում և բնակելի տիպի այլ ենթակառուցվածքներում:
- մասնավոր պալատիկաներում:

**ՍԱՐԹԻ ՆՊԱՏԱԿԸ:** Մենքամբերքով լցված մետաղական խոհարարական սպասքը տաքացելու համար դրանց պատրաստման նպատակով:

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակներից, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ խափանումից խուսափելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև թվարկված պայմանները: Խնդրում ենք սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդալ այս ձեռնարկը: Խնդրում ենք սարքի վաղաժամ և/կամ անհրաժեշտ պահպանել այս իրահանգները, վաճառքի կտրոնը և սարքի փաթեթավորումը:

1. Համազվեք, որ սարքի վրա նշված մատակարարման լարումը համապատասխանում է էլեկտրամատակարարման ցանցի լարմանը:
2. Օգտագործեք սարքը միայն իր նպատակային նպատակի համար:
3. Սարքը նշվածից տարբերվող ձևով օգտագործելը կարող է վնասվածքի պատճառ դառնալ:
4. Մի տեղադրեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ, մի ենթարկեք այն արևի ուղիղ ճառագայթների կամ խոնավության (մի ընկղմեք այն ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ):
5. Միաժամանակ մի օգտագործեք մի քանի էլեկտրասպառող սարքեր, քանի որ դա կարող է խնդիրներ առաջացնել բնակելի տարածքների էլեկտրական ցանցում:
6. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր կարողությունների սահմանափակմամբ, կամ փորձի և գիտելիքների պակաս ունեցող անձանց (ներառյալ երեխաների) կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն գտնվում սարքի օգտագործման վերաբերյալ հսկողության տակ կամ իրահանգների տակ նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է հսկվեն՝ համազվելու համար, որ նրանք չեն խախտում սարքի հետ:
7. Թույլ մի տվեք երեխաներին խաղալ սարքի հետ: Մի թողեք սարքը անսկստ:

8. Համոզվեք, որ հոսանքի լարը պահվում է երեխաների հասանելիությունից դուրս:
9. Մի քաշեք հոսանքի լարը, եթե այն դիպչում է սուր առարկաների եզրերին, սեղմված է որևէ առարկայով կամ խճճված է: Թույլ մի սվեք, որ հոսանքի լարը շփվի տաք առարկաների հետ:
10. Պարեմաբար ստուգեք սարքը և դրա սնուցման լարը վնասվելու համար: Ինչպե՞ս սարքի շահագործումը թույլատրված չէ: Մի փորձեք ինքներդ վերանորոգել սարքը: Կապվեք որակավորված մասնագետների հետ: Եթե սնուցման լարը վնասված է, այն պետք է փոխարկվի արտադրողի, նրա սպասարկման գործակալի կամ նմանատիպ որակավորում ունեցող համարժեց կտանգից լուսամպիցու համար:
11. Թույլ մի սվեք, որ սնուցման լարը, խրոցը կամ էլեկտրական կոնտակտները չպիվեն խոնավության հետ:
12. Զգուշորեն տեղափոխեք սարքը մակերեսի վրայով՝ քերծվածքներից խուսափելու համար:
13. Կարող եմ օգտագործել միայն բնօրինակ պահեստամասեր:
14. Սարքը օգտագործեք միայն համապատասխան միակցիչով:
15. Սարքը նախատեսված չէ արտաքին ժամանակաչափից կամ առանձին հեռակառավարման համակարգից աշխատելու համար:
16. Փոխարման (բեռնափոխարման) հատուկ պայաններ, վաճառք՝ չկան:
17. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործման համար, խնդրում ենք այն փոխանցել այս հրահանգների հետ միասին:
18. Մի՛ տեղադրեք սարքը անկայուն կամ դյուրավառ մակերեսի վրա:
19. Չեռուցման տարրի մակերեսը օգտագործելուց հետո մտում է տաք:
20. Զգուշացե՛ք՝ օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչե՛ք տաք մակերեսներին:
21. Մի դրեք սարքի վրա մետաղական առարկաներ՝ դանակներ, պատառաքաններ, գրպաներ, կախաբլիթներ, անոթներ և այլուսինե փայլաթիթե:
22. Առաջին օգտագործման ժամանակ ներքին մակերեսների և ջեռուցման տարրերի վրա յուղերի և այլ նյութերի մնացորդների հնարավոր առկայության պատճառով կարող է հայտնվել անևաշան սոսճ հոտ, որը կվերանա մի քանի օգտագործումից հետո:
23. Սարքը պետք է տեղադրվի այնպես, որ դրա մակերեսը անվակզև 10 սմ հեռավորության վրա լինի այլ օբյեկտներից:
24. Մի՛ ծածկե՛ք օդափոխիչային խորշերը գերաբացածովից խուսափելու համար:
25. Օգտագործեք միայն այնպիսի խոհարարական ամաններ, որոնք նախատեսված են ինդուկցիոն սալիկների համար:
26. Մի տաքացրեք սնունդը և հեղուկները հերմետիկորեն փակված ամանների մեջ: Նրանք կարող են պայթել:
27. Սարքը օգտագործելուց հետո մակերեսը չոր կամ խոնավ անձեռոցիկով սրբեք՝ յուղի կաթիլները և սննդի մնացորդները մաքրելու համար: Յուղի կաթիլները կարող են ծխի պատճառ դառնալ և առաջացնել բոցավառում:

28. Ուտելիքը պատրաստելուց հետո սպասքը կարող է շատ տաք լինել: Օգտագործեք վառարանի ձեռնոցներ կամ խոհարարական բռնիչներ վառարանի վրայից սպասքը վերցնելու համար: Զգուշացե՛ք տաք գոլորշուց կախարիչը բացելիս:
29. Մի օգտագործեք սարքը գորգի, սփռոցի (վիսիլային լարերի) կամ նման այլ մակերեսի վրա:
30. Թուղթ մի դրեք ամանների և սարքի արանքում:

**ԶՂՈՒՇԱՏՈՒՄ:** Եթե մակերեսը ճաքած է, անջատեք սարքը՝ էլեկտրական հարվածից խուսափելու համար:

**2. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՆՈՒԹՅՈՒՆ**

- ինդուկցիոն կաթսա - 1 հատ:
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ:

**3. ԱՍՏՐԻՆ ԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**

1. Օդափոխության անցքեր
2. Հորանցիլի ջեռուցման գոտի
3. Կառավարման վահանակ

**ԿԼՈՒՎԱՐՄԱՆ ՎԱՇԱՆԱԿ**

4. Գործառնական ռեժիմի ցուցիչներ
5. LED-Էկրան
6. Ժայփ
7. Արգելափակում
8. Ավելի չիչ
9. Ավելին
10. Ռեժիմի ընտրություն
11. «ՄԻՍՏՐՈՒ/ԱՆՁԱՏՈՒՄ»

**4. ԱՍՏՐԻՆ ԸՆՀԱՅՈՐԴՈՒՄ**

- 4.1. ԱՐԱՋՈՒ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻՍ ԼՈՒՋ
1. Սարքը հանք տուփից: Փոխարույնից կամ ցածր ջերմաստիճանով պահելուց հետո սարքը միացնելուց առաջ պահեք սեղյակային ջերմաստիճանում առնվազև 2 ժամ:
2. Ազատեք հոսանքի լարը ամբողջությամբ և խոնավ անձեռոցիկով սրբեք սարքի մակերեսը:
3. Նախքան հոսանքի աղբյուրին միակալը համոզվեք, որ սարքի արտաքին մասերը գեղե՛ն են վառաներից, ճազերից կամ այլ թերություններից:
4. Սարքը տեղադրեք հարթ, կոշտ, չոր, հորիզոնական, ոչ մետաղական մակերեսի վրա՝ հեռու ջերմության աղբյուրներից և բաց կրակից:
5. Տեղադրելիս համոզվեք, որ մոտակայքում չկան ղեկորատիվ ծածկոցներ, էլեկտրոնային սարքեր և այլ առարկաներ, որոնք կարող են տուժել բարձր ջերմությունից:
6. Ընիշտ օդափոխության համար, հեռավորությունը սարքի թիվունքի և առջևի մակերևույթներից դեպի պատերը պետք է լինի առնվազև 10 սմ:

**4.2. ՌԻՏԵԼԻԵԻ ՊՍՏՐԱՍՏՄԱԿ ԿԱԹՍԱՆԵՐԻ (ԱՄԱՆՆԵՐԻ) ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ**

- Պատրաստման համար օգտագործեք միայն խոհարարական այնպիսի ամաններ, որոնք համառոտելի են ինդուկցիոն սալիկների հետ. կրակց հատակի տրամագիծը պետք է լինի 12-ից 22 սմ: Փետրեք արտադրողի համապատասխան նշումները:
- Կարող եք ստուգել ձեր խոհարարական պարագաների պիտանիությունը՝ դրա հիմքին մագնիս մոտեցնելով: Եթե մագնիսը ձգում է սպասքի հիմքը, ապա այն համապատասխանում է:
- Ինդուկցիոն սալիկների չեն համապատասխանում ամբողջությամբ չճանաչվող կողպատից պատրաստված, այլումինից կամ պղնձից առանց մագնիսական հիմքի, ապակյա, փայտյա, ճեմապակյա, մետաղափայլից և հախճապակյա խոհարարական սպասքներ:
- Մի օգտագործեք ծուռ եղբերով կամ կորացած հիմքերով ամաններ: Համոզվեք, որ ամանների հիմքը հարթ է, կիսի հենվում է ապակու վրա և ունի Նույն չափսերը, ինչ ինդուկցիոն ջեռուցման գոտին: Միշտ կենտրոնացրեք սպասքը ջեռուցման գոտու վրա:
- Տեղափոխելու ժամանակ միշտ պահպանեք սպասքը ապակու մակերևույթից. քաշելով մի տեղաշարժեք դրանք, հակառակ դեպքում կարող եք ապակին քերել:

**4.3. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ**

1. Միացրեք սարքը էլեկտրամատակարարմանը:
2. Սղմեք «ՄԻՍՏՆԵԼ/ԱՆՁԱՏԵԼ» կոճակը (1), Էկրանին կուսավորվի «-:»-» նշանը:
3. Տեղադրեք համապատասխան աման տաքացման գոտու կենտրոնում: Համոզվեք, որ ամանի հատակը և վառարանի մակերեսը մաքուր և չոր են:
4. Օգտագործեք կոճակը (10՝) անհրաժեշտ ծրագիրն ընտրելու համար: Որոշ ծրագրեր ունեն իզոթությունը կարգավորելու և ժամանակաչափ սահմանելու հնարավորություն:

Աշխատանքային ժամեր	Հգորու- թյուն / Լռելյայն ջերմաստիճան	Հգորուլթյան/ ջերմաստիճանի արժեքը փոխելու հնարավորություն	Լռելյայն ժամաչափ	Ժամանակաչափի արժեքը փոխելու հնարավորություն
Базовая (Հիմնական)	-	200, 600, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000 Կտ	-	0:10-3:00
Суп (Ապուր)	1600 Կտ	-	1:15	0:40-1:30

Кипячение (Եռացումը)	2000 Վտ	-	0:20	0:03-0:40
Гриль (Գրիլ)	270 °C	80, 120, 140, 160, 180, 210, 240, 270 °C	-	0:10-3:00
Жарка (Տապակում)	210 °C	80, 120, 140, 160, 180, 210 °C	-	0:10-3:00
Пар (զովորչի)	1800 Վտ	-	1:00	0:40-1:30

5. Երբ ժամանակաչափը լրանա, կնիչի ազդանշան, և սարքը կանցնի սպասման ռեժիմի: Սարքը կանջատվի 30 վայրկյան անց:
6. Դուք կարող եք ինքնեղ առջատել սարքը՝ սեղմելով «ՄԻԱՏԱՆԵ/ԱՆՏԱՏԵ» կոճակը (11): Սարքը կանցնի սպասման ռեժիմի և կանջատվի 30 վայրկյան անց:

**ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

- Աշխատանքի ընթացքում սարքի մակերեսը տաքանում է: Թույլ մի տվեք, որ ջրի, յուղի կամ այլ հեղուկի կաթիլներ ընկնեն տաքացած պակաս կլուս:
- Ինտուկցիոն սալիկի օգտագործման ժամանակ կարող է աղմուկ լսվել: Այս աղմուկը անսարքության նշան չէ:

**4.4. ԿՈՂՊԱԿՈՒՄ**

Սարքի կառավարման տարրերը կողպելու համար սեղմեք և պահեք կողպան կոճակը (7) 3 վայրկյան: Բացելու համար կրկնեք նախորդ քայլը:

**5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՅԵ**

1. Անջատեք էլեկտրական լարը հոսանքից և սպասեք մինչև սալիկի մակերեսը փառչի:
2. Մաքրեք սալիկի մակերեսը յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո, երբ այն դեռ փառհպանել է ջերմությունը: Դա կկանխի թափված հեղուկի, սևևողի մնացորդների, յուղերի և այլ աղտոտվածությունների չորանալուց:
3. Աշխատելու սրբել միայն խոնավ փափուկ կտորով և լվացման փափուկ հեղուկներով:
4. Ստուգեք օդափոխության խորշերի մաքրությունը: Անիրաժեշտության դեպքում դրանք մաքրեք խոնավ անձեռոցիկով կամ փափուկ խոզանակով:

**ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ** Մի օգտագործեք կրպիտ անձեռոցիկներ, սպունգեր և իղկող նյութեր, ինչպես նաև քիմիապես ագրեսիվ նյութեր:

**6. ՍԽԱՆԻ ԿՈՂԵՐ**

Կոդ	Նշանակություն
E0	Աշխատանքային մակերեսի վրա խոհանոցային աման չկա, կամ դրա տրամագիծը հարմար չէ
E1	Միացված է ցածր լարման պաշտպանությունը
E2	Միացված է բարձր լարման պաշտպանությունը
E3	Մակերեսի ջերմաստիճանի սենսորի կարճ միացման պաշտպանությունը
E4	IGBT ջերմաստիճանի սենսորի կտրտման և կարճ միացման պաշտպանությունը
E5	Պաշտպանություն առանց ջրի միացման դեմ
E6	IGBT սենսորի գերտաքացումից պաշտպանությունը
E7	Վառարանի մակերեսի ջերմաստիճանի սենսորի խափանումից պաշտպանությունը
E9	Միացման սխալ էլրոնի և գլխավոր տախտակի միջև
E	Միացման սխալ կծիկի և գլխավոր տախտակի միջև
H	Հզույնացում անջատումից հետո բարձր մակերեսի ջերմաստիճանի մասին

**7. ՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԲԵՆՈՒԹԱԳՐԵՐ**

- Նոմիակ լարում՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմիակ հզորություն՝ 1800-2000 Վտ
- Առավելագույն բեռնվածությունը (քաշը) մեկ կոնկրետացիայում՝ 8 կգ



**ՀՈՒՆԱՏԵ:** օգտագործման ընթացքում հասանելի մակե ենսերի ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել:

**8. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒԹՎ ԿԵՐԱՄԱՆԿԱՄԱՆ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

**9. ԱՆՐՏԻՖԻԿԱՅԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՆՆԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՆԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս սարքի կառավարման ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպասարկի վաճառելու ամսաթվից, եթե սպասարկը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա

շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 կնիքներ տարի, 4 և 5 կնիքներ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել [HTTPS://CENTEK.RU/SERVIS](https://centek.ru/servis) կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարիսա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:



**Ապրանքի ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:**

**10. ԱՐՏԱՐՈՂԻ ԵՎ ԵՆՐՈՒԹՅՈՒՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՆՆԵԿՈՒԹՅՈՒՆ**

**ընկերություն**՝ ԻՐԱ Կարումյան Կ.Է.: **Հասցե**՝ Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պ.տ. Պաշկովսկի, ուլ. Առամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ.՝ +7 (861) 2-600-900:

**ՀԱՐԳԵԼ ԳՊՈՒՐՈՒ**

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհանությունը և պարտավորվում է անվճար ինժեներով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

**ԵՐԱՆԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնտրիակ երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրուկի վրա, գևորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է կործնել երաշխիքային սպասարկումը 20կերպ նշված փաստաթղթերը շնորհակալագրելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհամապատասխան կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվանագրության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգադրում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,

- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխարում,
- բնական արեւոտը (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողի և արտադրողի չչափված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիարժեքված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ կապտակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը անպատեված է կառուցվածքով և կապված չէ սարքանքի ապամոնտաժման հետ) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ),
- էլեկտրասնուցման արտաքին բյուրեր և լիցքավորիչներ, ք) սպառվող կուրբեր և պարագաներ (փաթեթ, սպառյալներ, գոտիներ, պայտակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
- 5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
- 6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգուշ գործողությունների (անգործության), ֆորումատորային հանգամանքների արդյունքում:
- 7. Անասրվման կենտրոնի ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագրիչ առանց նախնական ծանուցման:**

## ENGLISH

**Dear Customer,**  
**Thank You for purchasing a CENTEK brand product.**  
**We guarantee flawless function of this item, provided**  
**the guidelines of its operation are observed.**

This appliance is intended for use in domestic and similar conditions, in particular:

- in kitchen areas for staff in shops, offices and other industrial conditions;
- on agricultural farms;
- clients in hotels, motels and other residential infrastructure;
- in private boarding houses.

**PURPOSE OF THE APPLIANCE:** For food preparation by heating it in metal kitchen utensils.

### 1. SAFETY PRECAUTIONS

To avoid situations dangerous to life and health, as well as premature failure of the device, it is necessary to strictly observe the conditions listed below. Carefully read this manual before putting the device into operation. Save this manual, the cash receipt and the device packaging.

1. Make sure that the supply voltage indicated on the device corresponds to the voltage in the power supply network.
2. Use the appliance only for its intended purpose.
3. Use of the appliance in a manner inconsistent with the instructions may result in injury.
4. Do not place the appliance near heat sources, do not expose it to direct sunlight or moisture (do not immerse it in water or other liquids).
5. Do not use several energy-intensive devices at the same time, as this may cause problems in the electrical network of residential premises.
6. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Do not allow children to play with the appliance. Do not leave the appliance unattended.
8. Make sure that the power cord is kept out of the reach of children.
9. Do not pull the power cord if it is touching sharp edges, pinched by objects, or entangled; do not allow the power cord to come into contact with hot objects.
10. Make sure that the power cord is routed out of the reach of children.

11. Regularly check the appliance and its power cord for damage. Do not operate the appliance if it is damaged. Do not attempt to repair the appliance yourself. Refer all repairs to qualified personnel. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. Move the device carefully over the surface to avoid scratches.
13. Do not expose the power cord, plug or electrical contacts to moisture. Only original spare parts may be used.
14. Use the device only with the appropriate connector.
15. The device is not designed to operate from an external timer or a separate remote control system.
16. Special conditions for transportation (shipping), sale: none.
17. If you wish to transfer the device for use by another person, please transfer it together with these instructions.
18. Do not place the appliance on an unstable or flammable surface.
19. The surface of the heating element remains hot after use.
20. Careful: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.
21. Do not place metal objects, such as knives, forks, spoons, caps, jars, aluminum foil, etc. on the cooker.
22. A slight unpleasant odor may occur during the first use; it will disappear after using the appliance several times and is caused by eventual residues of lubricants and other substances on internal surfaces and on heating elements.
23. Place the appliance in such a way that its surface is located at least 10 cm away from other objects.
24. Keep the ventilation openings unobstructed to avoid overheating.
25. Use only vessels designed for use with induction cookers.
26. Do not heat foods and liquids in tightly sealed containers. Danger of explosion!
27. After use wipe its surface with dry or damp cloth to remove drops of fat and food residues. Drops of fat may cause smoke to appear and even lead to ignition.
28. The vessel can be very hot after cooking is over. Use special oven gloves or mitts to take the utensil off the cooker. Be careful when opening a lid, hot vapor may be discharged.
29. Do not operate the appliance on carpeted floors, tablecloths, vinyl covers and other upholstered surfaces.
30. Do not place paper between the cooker and the utensil.

**WARNING!** If the surface is cracked, turn off the device in order to avoid electric shock.

## 2. SCOPE OF SUPPLY

- Induction cooker - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

## 3. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Ventilation openings
2. Induction heating zone
3. Control Panel

### CONTROL PANEL

1. Operating mode indicators
2. LED-display
3. Timer
4. Blocking
5. Less
6. More
7. Mode selection
8. ON/OFF

## 4. OPERATION

### 4.1. BEFORE FIRST USE

1. Remove the appliance from its packaging. After transport or storage at low temperatures keep the appliance for at least 2 hours at room temperature before turning it on.
2. Fully unwind the power cable, wipe the housing of the unit with a damp cloth.
3. Before connecting the unit to power supply ensure that its external parts are not damaged, chipped or dented.
4. Place the appliance on a hard, dry, level metal surface, away from sources of heat and open flame.
5. Take care not to place the unit near decorative coatings, electronic devices and other objects that may be damaged by high temperature.
6. Provide gaps of at least 10 cm between the front and back sides of the cooker and walls to ensure proper ventilation.

### 4.2. CHOOSING UTENSILS FOR COOKING

- Use only utensils compatible with induction cookers, with the bottom diameter ranging from 12 to 22 cm. Look for the corresponding manufacturer's markings.
- You can check if the utensil is suitable for use by holding a magnet to its surface. If the magnet attracts to the bottom of the utensil it can be used with the cooker.
- The following utensils are unsuitable for induction cookers: made completely of stainless steel, glass, wood, porcelain, ceramics and faience.
- Do not use vessels with irregular edged and curved bottoms. Ensure that the base of the vessel is smooth, fits snugly to the glass plate and has the same

dimensions as the induction heating zone. Align the bottom of the utensil with the heating zone.

- Always lift the utensil off the glass surface – do not drag it as it may scratch the glass.

### 4.3. OPERATING PROCEDURE

1. Connect the appliance to the power supply.
2. Press the «ON/OFF» button (11), «--|--» will light up on the display.
3. Place a suitable dish in the center of the heating zone. Make sure that the bottom of the dish and the surface of the hob are clean and dry.
4. Use the button (10) to select the required program. Certain programs have the ability to adjust the power and set a timer.

Working hours	Power / Default Temperature	Possibility of changing the power / temperature value	Default timer	Possibility to change the timer value
Базовая (Basic)	-	200, 600, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000 W	-	0:10-3:00
Суп (Soup)	1600 W	-	1:15	0:40-1:30
Кипячение (Boiling)	2000 W	-	0:20	0:03-0:40
Гриль (Grill)	270 °C	80, 120, 140, 160, 180, 210, 240, 270 °C	-	0:10-3:00
Жарка (Frying)	210 °C	80, 120, 140, 160, 180, 210 °C	-	0:10-3:00
Пар (Steam)	1800 W	-	1:00	0:40-1:30

5. When the timer expires, a beep will sound and the appliance will go into standby mode. The appliance will turn off after 30 seconds.
6. You can turn off the appliance yourself by pressing the «ON/OFF» button (11). The appliance will go into standby mode and turn off after 30 seconds.

## ATTENTION!

- The cooking surface gets hot during operation. Do not allow drops of water, fat or other liquids to get on the cooking surface.
- There may be audible noise during the induction cooker's operation. This noise is not a sign of malfunction.

### 4.4. LOCKING

To lock the controls of the device, press and hold the lock button (7) for 3 seconds. To unlock, repeat the previous step.

## 5. MAINTENANCE

1. Disconnect the power cable from the electric socket and wait for the cooking surface to cool down.
2. Clean the cooking surface every time after use while it is still warm. This will prevent spilled liquids, fat, food residue and other contaminants from drying out.
3. Wipe the cooking surface with a soft cloth dampened in a mild detergent only.
4. Check if the ventilation openings are clear. If necessary clean them with damp cloth or a soft brush.

**ATTENTION!** Do not use coarse napkins, sponges and abrasive materials, as well as aggressive chemicals.

## 6. ERROR CODES

Code	Meaning
E0	No pot or pot does not match
E1	Low power supply voltage protection
E2	Power supply voltage over-voltage protection
E3	Furnace surface temperature sensor open short circuit protection
E4	IGBT temperature sensor open and short circuit protection
E5	Dry burning protection
E6	IGBT overheat protection
E7	Furnace surface temperature sensor failure protection
E9	Abnormal connection between display board and main board
E	The connection between the coildisk and the main board is abnormal
H	High temperature warning on the furnace surface after shutdown

## 7. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220-240 V -50/60 Hz
- Nominal power rating: 1800-2000 W
- Maximum load (weight) on each burner: 8 kg



**CAREFUL:** accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.

## 8. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

## 9. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity.



## 10. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

**Imported to EAEU by:** Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovskiy.  
**Address:** Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy.  
Phone: +7 (861) 2-600-900.

## DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

## GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
  - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as

the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card. The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
  - the safety rules and requirements are observed.
3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;

- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;

- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**





ГАРАНТИЙНЬЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ /  
ԵՐԱՇԽԱՆՔԱՅԻՆ ԱՏՐՈՒՆ /  
WARRANTY CERTIFICATE

№

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны  
ИЗЯТИ! Տարածքի քեղծիկը, տալոնը կամ քեղծիկի քեղծիկը ամբողջությամբ լրացնելու և օտրվող տալոնները  
ուղղակիորեն վաճառողից պահանջել անհրաժեշտ է: Թիքետը անհրաժեշտ է լրացնել և օտրվող տալոնները  
ATTENTION! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks

ИЗДЕЛИЕ / ԲՅՈՒՅ /  
ԱՊՐԱՆՆԵ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / ՄՈԴԵԼ /  
ՄՈՂԵԼ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯԿԻՅ ԽՈՄԻՐ /  
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՆՏԱՐԸ /  
SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / ՏԱԿՄ ԿՈՆԻ /  
ՎԱՃԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՍՏԱՅԻՄԸ /  
DATE OF SALE

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца  
Бул жырғылмалы купонды сатушы фирманың өкілі толтырады  
Այս կտրուկը լրացվում է վաճառող ֆիրմայի կողմից  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller



ИЗДЕЛИЕ / ԲՅՈՒՅ /  
ԱՊՐԱՆՆԵ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / ՄՈԴԵԼ /  
ՄՈՂԵԼ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯԿԻՅ ԽՈՄԻՐ / ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՆՏԱՐԸ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / ՏԱԿՄ ԿՈՆԻ / ՎԱՃԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՍՏԱՅԻՄԸ / DATE OF SALE

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / ՏԱԿՄՈՒ ՓԻՐՄԱ / ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՌՈՂ / COMPANY-SELLER

М.П.

ФОРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФОРМА / ՖՈՐՄԱ-ՎԱՃԱՏՈՂ / COMPANY-SELLER

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың заңды менен-жайы /  
Վաճառող ընկերության իրավաբանական հասցեն / The legal address of the seller's company

ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫНЫҢ АТЫ-ЖОҢИ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНЫ /  
ԳՆԱԽՐԻ ԱՏՈՒԿ ԵՒ ՀԵՐԱՆՈՒՄՏԵՆ / FULL NAME AND PHONE NUMBER OF THE BUYER

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра  
Осы жылғышпалы купондарды бұйыққа жандыру жүргізетін сервис орталығының өкілі томпарады  
Հետևյալ купонներіңізді толусыз Ү асақуындарды վերաևորոգող սպասարհիւնան վեուողորհի Աերիւյաւցուցիւղն  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨҢДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՂՈՂՄԱՆ ՏԵՍԱԿԿԵ / TYPE OF REPAIR


ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / КЕЛІП ТҮСКЕН КҮНІ /  
ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅԱՆ ԱՍՏԱՆՈՒԿԿԵ /  
DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ /  
ՔՐՈՂԱՐԿՍՄԱՆ ԱՍՏԱՆՈՒԿԿԵ /  
RELEASE DATE

